

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 20.09.2021

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 20.09.2021

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov: PFLEGEÖL CURA IL 20**
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Použitie materiálu /zmesi** Ošetrovací prostriedok
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
MUREXIN GmbH  
Franz v. Furtenbachstr. 1  
A-2700 Wiener Neustadt  
Tel.: +43 (0)2622/27401  
Murexin spol. s r. o.  
Magnetová 11  
SK-831 04 Bratislava  
Tel.: 00421 2 49277224
- **Informačné oddelenie:**  
chemikalieninfo@murexin.com  
s.vician@murexin.sk, murexin@murexin.sk
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**  
emergency telephone number: 112  
+421 2 5477 4166, Toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie  
FNsP, Limbová 5, 833 05 Bratislava

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS08 nebezpečnosť pre zdravie

STOT RE 2 H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.  
Asp. Tox. 1 H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
- **Výstražné piktogramy**



GHS08

- **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**  
mazacie oleje (ropné), C24-50, extrahované rozpúšťadlom, odvoskované, hydrogenované  
Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))
- **Výstražné upozornenia**  
H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.  
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
- **Bezpečnostné upozornenia**  
P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.  
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.  
P103 Pozorne si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich.  
P260 Nevdychujte hmlu/pary/aerosóly.  
P280 Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare / ochranu tváre.  
P301+P310 PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.  
P331 Nevylávajte zvracanie.  
P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/  
medzinárodnými nariadeniami.

(pokračovanie na strane 2)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 20.09.2021

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 20.09.2021

**Obchodný názov: PFLEGEÖL CURA IL 20**

(pokračovanie zo strany 1)

- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

- **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 101316-72-7 Číslo EC: 309-877-7 Reg.nr.: 01-2119489969-06	mazacie oleje (ropné), C24-50, extrahované rozpúšťadlom, odvoskované, hydrogenované ----- ☠ Asp. Tox. 1, H304	50-100%
Číslo EC: 919-446-0 Reg.nr.: 2119458049-33-xxxx	Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%)) ----- ☠ Flam. Liq. 3, H226 ☠ STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304 ☠ Aquatic Chronic 2, H411 ☠ STOT SE 3, H336 EUH066	1-2,5%

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Po kontakte s pokožkou:**  
Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.  
V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.
- **Po kontakte s očami:**  
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- **Po prehltnutí:** Okamžite privolať lekára.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
V zohriatom stave alebo pri požiari vytvára jedovaté plyny.
- **5.3 Pokyny pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Nasadiť ochranu dýchania.  
Používať osobné ochranné prostriedky.

(pokračovanie na strane 3)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 20.09.2021

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 20.09.2021

**Obchodný názov: PFLEGEÖL CURA IL 20**

(pokračovanie zo strany 2)

- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, píliny).  
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**  
Neuvoľňujú sa žiadne nebezpečné látky.  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitola 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitola 13.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Zásobníky skladovať v utesnenom uzavretom stave.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.  
Zabrániť vzniku aerosolu.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**  
Prístroje na ochranu dychu v pohotovosti.
- **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladovať len v originálnej nádobe.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
- **Skladovacia trieda:** 10
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**  
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **8.2 Kontroly expozície**
- **Primerané technické kontrolné opatrenia** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Oddelené skladovanie ochranného odevu.
- **Ochrany dýchacích ciest**  
Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.
- **Ochrana rúk:** Ochranné rukavice.
- **Materiál rukavíc**  
Butylkaučuk  
Nitrilový kaučuk
- **Penetračný čas materiálu rukavíc**  
U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

(pokračovanie na strane 4)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 20.09.2021

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 20.09.2021

**Obchodný názov: PFLEGEÖL CURA IL 20**

(pokračovanie zo strany 3)

- **Ochrany očí/tváre** Ochranné okuliare.
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

##### · Všeobecné údaje

- **Farba:** nažltlý
- **Zápach:** charakteristický
- **Teplota varu alebo počiatková teplota varu a rozmedzie teploty varu** 250 °C
- **Teplota vzplanutia:** 74 °C
- **Teplota samovznietenia:** Nepoužiteľný
- **Hodnota pH** Produkt nie je samozápalný.
- **Rozpustnosť** Neurčené.
- **Voda:** dokonale miešateľný
- **Hustota a/alebo relatívna hustota**
- **Hustota pri 20 °C:** 0,9 g/cm<sup>3</sup>

#### · 9.2 Iné informácie

- **Vzhľad:**
- **Forma:** kvapalné
- **Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti**
- **Výbušné vlastnosti:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

#### · Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

- **Výbušniny** odpadá
- **Horľavé plyny** odpadá
- **Aerosóly** odpadá
- **Oxidujúce plyny** odpadá
- **Plyny pod tlakom** odpadá
- **Horľavé kvapaliny** odpadá
- **Horľavé tuhé látky** odpadá
- **Samovol'ne reagujúce látky a zmesi** odpadá
- **Samozápalné (pyroforické) kvapaliny** odpadá
- **Samozápalné (pyroforické) tuhé látky** odpadá
- **Samovol'ne sa zahrievajúce látky a zmesi** odpadá
- **Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny** odpadá
- **Oxidujúce kvapaliny** odpadá
- **Oxidujúce tuhé látky** odpadá
- **Organické peroxidy** odpadá
- **Látky s korozívnym účinkom na kovy** odpadá
- **Výbušniny si zníženou citlivosťou** odpadá

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 5)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 20.09.2021

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 20.09.2021

**Obchodný názov: PFLEGEÖL CURA IL 20**

(pokračovanie zo strany 4)

- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

#### Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))

orálne	LD50	>15.000 mg/kg (rat)
dermálne	LD50	>3.400 mg/kg (rat)

- **Poleptanie kože/podráždenie kože**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Mutagenita pre zárodočné bunky**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
- **Aspiračná nebezpečnosť**  
Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
- **11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**

- **Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**

- **Vodná toxicita:**

#### Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))

EL50	4,6-10 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata (Alge))
	10-22 mg/l (Daphnia magna (Großer Wasserfloh))
LL50	10-30 mg/l (Oncorhynchus mykiss (Regenbogenforelle))

- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**  
Informácie o vlastnostiach narušujúcich endokrinný systém sú uvedené v oddiele 11.
- **12.7 Iné nepriaznivé účinky**
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**  
Trieda ohrozenia vodných zdrojov (Nemecko) 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

(pokračovanie na strane 6)



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 20.09.2021

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 20.09.2021

**Obchodný názov: PFLEGEÖL CURA IL 20**

Ohrozenie pitnej vody už v prípade úniku nepatrného množstva do podlažia.

(pokračovanie zo strany 5)

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

- **Europský katalog odpadov**

07 06 99	odpady inak nešpecifikované
----------	-----------------------------

- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

- |   |              |
|---|--------------|
| · <b>14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo</b>                     |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | odpadá       |
| · <b>14.2 Správne expedičné označenie OSN</b>                         |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | odpadá       |
| · <b>14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</b>          |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   |              |
| · <b>Trieda</b>   | odpadá       |
| · <b>14.4 Obalová skupina</b>   |              |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | odpadá       |
| · <b>14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:</b>                    |              |
| · <b>Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):</b>                    | Nie          |
| · <b>14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</b>           | Nepoužiteľný |
| · <b>14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO</b> | Nepoužiteľný |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>                                       | odpadá       |

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Rady 2012/18/EÚ**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- **Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII** Podmienky obmedzenia: 3
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**
- H226 Horľavá kvapalina a pary.
- H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
- H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
- H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

(pokračovanie na strane 7)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 20.09.2021

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 20.09.2021

**Obchodný názov: PFLEGEÖL CURA IL 20**

(pokračovanie zo strany 6)

H411 *Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.*

EUH066 *Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.*

· **Partner na konzultáciu:**

s.vician@murexin.sk

chemikalieninfo@murexin.com (+43 02622/27401)

· **Číslo predchádzajúcej verzie: 3**

· **Skratky a akronymy:**

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*

*ICAO: International Civil Aviation Organisation*

*ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Flam. Liq. 3: Horľavé kvapaliny – Kategória 3*

*STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3*

*STOT RE 1: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia) – Kategória 1*

*STOT RE 2: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia) – Kategória 2*

*Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť – Kategória 1*

*Aquatic Chronic 2: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 2*

· **\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK